



**VODOPRIVREDA ZAGREB d.d.**

*Petrovaradinska 110*

*Zagreb*

---

## MEĐUIZVJEŠTAJ UPRAVE O POSLOVANJU U TREĆEM TROMJESEČJU 2010.

---

*Ured direktora: 5631-272, 5631-268 - fax: 5631-350 OIB 55860335630*  
*Žiro račun 2360000-1101294068, 2340009-1100228962; mat. br. 3275329*  
*Priprema rada 5631-256; Nabava tel/fax: 5631230 ;5631-352 Centrala 5631-20*  
*E-mail adresa: vodoprivreda07@vzg.hr*  
*Internet stranica: www.vzg.hr*



## UKUPNI PRIHODI

U prvih IX mjeseci 2010. godine ostvareni su ukupni prihodi u visini od 45.075.384 kuna što je u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine (54.294.752 kn) manje za 16,98 %. Pad ukupnih prihoda je posljedica kašnjenje ugovaranja radova koje je rezultiralo i smanjenom realizacijom, a time i ostvarenja prihoda.

### Poslovni prihodi

Poslovni prihodi u I-IX. 2010. iznose 33.523.652 kn (manji za 27,19 %) i sastoje se uglavnom od realizacije poslova za Hrvatske vode u iznosu 32.982.774 kuna i Grada Zagreba u iznosu od 70.018 kuna.

Financijski prihodi se sastoje najviše od dividende Zagrebačkih otpadnih voda upravljanje i pogon d.o.o. u iznosu od 11.544.985 kn.

## UKUPNI RASHODI

U istom razdoblju ostvareni su ukupni rashodi u visini 47.423.626 kn što je za 7,74 % manje u odnosu na prethodnu godinu (51.400.536 kn).

### Poslovni rashodi

Poslovni rashodi iznose 46.566.633 kn (manji za 7,83 %) i ponajviše se odnose na troškove osoblja koji su za 14,09 % manji i iznose 25.210.732 kn. Materijalni troškovi su za 8,88 % manji i iznose 13.585.472 kn. Amortizacija iznos 2.417.496 kuna. Ostali troškovi iznose 5.178.122 kn, a ostali poslovni rashodi 174.811 kuna.

Usporedba ukupnih prihoda i ukupnih rashoda iskazuje negativan rezultat za devet mjeseci u iznosu 2.348.242 kn. Međutim razlika ukupnih prihoda i rashoda za devet mjeseci 2009. godine je bila dobit u iznosu od 2.894.216 kn.

Vrijednost zaliha su nešto veće u odnosu na početak godine i iznose 2.614.144 kn. Društvo je povećalo obveze prema dobavljačima u odnosu na stanje početkom godine i sada iznose 8.417.312 kn.

Stanje na kraju III. tromjesečja novčanih sredstava na računima i blagajni iznose 13.004.407 kn. Potraživanja od kupaca iznose 5.676.147 kn.

Broj zaposlenih na temelju stanja tromjesečja u odnosu na isto razdoblje je 343 (342). Vrijednost ostvarenih investicija u dugotrajnu imovinu iznosi 976.128 kn.

Uprava Društva kontinuirano radi na prilagodbama poslovanja gospodarskoj i financijskoj krizi te utjecajima vanjskog okruženja kroz unapređenje poslovnih procesa i racionalizacije troškova poslovanja.

  
**Direktor**  
**Mario Klarić, dipl.ing.**



**VODOPRIVREDA ZAGREB d.d.**  
Petrovaradinska 110  
Zagreb

Vaš broj: ..... Naš broj: 02-28/21

Na temelju članka 407 do 412 Zakona o tržištu kapitala ( Narodne Novine 88/2008.) direktor Društva Vodoprivreda Zagreb d.d. Zagreb, Petrovaradinska 110 daje

**IZJAVU**  
**Posloводства o odgovornosti**

Financijski izvještaji sastavljeni su u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja (MSFI). Financijski izvještaji su također u skladu s hrvatskim Zakonom o računovodstvu važećim na dan izdavanja ovih izvještaja.

Financijski izvještaji za razdoblje od 01.01.2010. do 30.09.2010 godine daju istinit i vjeran prikaz financijske pozicije Društva i rezultata njegova poslovanja i novčanih tokova, u skladu s primjenjivim računovodstvenim standardima.

**Direktor**

**Mario Klarić dipl. ing.**

Ured direktora: 5631-272, 5631-268 - fax: 5631-350 OIB 55860335630  
Žiro račun 2360000-1101294068, 2340009-1100228962; mat. br. 3275329  
Priprema rada 5631-256; Nabava tel/fax: 5631230 ;5631-352 Centrala 5631-20  
E-mail adresa: vodoprivreda07@vzg.hr  
Internet stranica: www.vzg.hr



## PRILOG 1.

Razdoblje izvještavanja:

1.1.2010

do

30.9.2010

## Tromjesečni financijski izvještaj poduzetnika-TFI-POD

Matični broj (MB): 03275329

Matični broj subjekta 080031193

Osobni identifikacijski broj (OIB): 55860335630

Tvrtka izdavatelja: VODOPRIVREDA ZAGREB D.D.

Poštanski broj i mjesto: 10000 ZAGREB

Ulica i kućni broj: PETROVARADINSKA 110

Adresa e-pošte: vodoprivreda07@vzg.hr

Internet adresa: www.vzg.hr

Šifra i naziv općine/grada: 133 ZAGREB

Šifra i naziv županije: 21 GRAD ZAGREB

Broj zaposlenih: 339

(krajem tromjesečja)

Konsolidirani izvještaj: NE

Šifra NKD-a: 4291

Tvrtke subjekata konsolidacije (prema MSFI):

Sjedište:

MB:

Knjigovodstveni servis:

Osoba za kontakt: ŠTEFANIJA PEČEK

(unosi se samo prezime i ime osobe za kontakt)

Telefon: 015631287

Telefaks: 015631350

Adresa e-pošte: specek@vzg.hr

Prezime i ime: MARIO KLARIĆ

(osoba ovlaštene za zastupanje)

Dokumentacija za objavu:

1. Financijski izvještaji (bilanca, račun dobiti i gubitka, izvještaj o novčanom tijeku, izvještaj o promjenama kapitala i bilješke uz financijske izvještaje)
2. Izjava osoba odgovornih za sastavljanje financijskih izvještaja
3. Izvješće uprave o stanju društva


  
 (potpis osobe ovlaštene za zastupanje)

## BILANCA

stanje na dan

30.9.2010

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Tekuće razdoblje
1	2	3	4
<b>AKTIVA</b>			
<b>A) POTRAŽIVANJA ZA UPISANI A NEUPLAĆENI KAPITAL</b>	<b>001</b>		
<b>B) DUGOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>002</b>	135.392.485	133.982.699
I. NEMATERIJALNA IMOVINA	<b>003</b>	130.625	88.466
II. MATERIJALNA IMOVINA	<b>004</b>	128.622.917	127.255.290
III. DUGOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA	<b>005</b>	6.414.277	6.414.277
IV. POTRAŽIVANJA	<b>006</b>	224.666	224.666
V. ODGOĐENA POREZNA IMOVINA	<b>007</b>		
<b>C) KRATKOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>008</b>	20.845.422	23.249.570
I. ZALIHE	<b>009</b>	2.472.063	2.614.144
II. POTRAŽIVANJA	<b>010</b>	4.121.271	6.369.019
III. KRATKOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA	<b>011</b>	140.000	1.262.000
IV. NOVAC U BANC I BLAGAJNI	<b>012</b>	14.112.088	13.004.407
<b>D) PLAĆENI TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA I OBRAČUNATI PRIHODI</b>	<b>013</b>	28.474	
<b>E) GUBITAK IZNAD KAPITALA</b>	<b>014</b>		
<b>F) UKUPNO AKTIVA</b>	<b>015</b>	156.266.381	157.232.269
<b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>	<b>016</b>		
<b>PASIVA</b>			
<b>A) KAPITAL I REZERVE</b>	<b>017</b>	95.009.269	92.661.027
I. TEMELJNI (UPISANI) KAPITAL	<b>018</b>	39.544.900	39.544.900
II. KAPITALNE REZERVE	<b>019</b>		
III. REZERVE IZ DOBITI	<b>020</b>		
IV. REVALORIZACIJSKE REZERVE	<b>021</b>	54.783.009	54.783.009
V. ZADRŽANA DOBIT	<b>022</b>		681.360
VI. PRENESENI GUBITAK	<b>023</b>	31.694.721	
VII. DOBIT POSLOVNE GODINE	<b>024</b>	32.376.081	
VIII. GUBITAK POSLOVNE GODINE	<b>025</b>		2.348.242
IX. MANJINSKI INTERES	<b>026</b>		
<b>B) REZERVIRANJA</b>	<b>027</b>	27.628.494	27.426.648
<b>C) DUGOROČNE OBVEZE</b>	<b>028</b>	2.081.661	2.868.074
<b>D) KRATKOROČNE OBVEZE</b>	<b>029</b>	30.989.086	34.216.357
<b>E) ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA I PRIHOD BUDUĆEGA RAZDOBLJA</b>	<b>030</b>	557.871	60.163
<b>F) UKUPNO – PASIVA</b>	<b>031</b>	156.266.381	157.232.269
<b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>	<b>032</b>		
<b>DODATAK BILANCI (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b>			
+			
1. Pripisano imateljima kapitala matice	<b>033</b>		
2. Pripisano manjinskom interesu	<b>034</b>		

RAČUN DOBITI I GUBITKA

za razdoblje

1.1.2010 do 30.9.2010

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje		Tekuće razdoblje	
		Kumulativno	Tromjesečje	Kumulativno	Tromjesečje
1	2	3	4	5	6
<b>I. POSLOVNI PRIHODI</b>	<b>035</b>	46.043.227	19.345.826	33.523.652	18.527.369
1. Prihodi od prodaje	036	45.801.687	19.339.984	33.217.607	18.398.355
2. Prihodi na temelju upotrebe vlastitih proizvoda, robe i usluga	037				
3. Ostali poslovni prihodi	038	241.540	5.842	306.045	129.014
<b>II. POSLOVNI RASHODI</b>	<b>039</b>	50.524.460	17.900.586	46.566.633	18.251.469
1. Smanjenje vrijednosti zaliha nedovrsene proizvodnje i gotovih proizvoda	040				
2. Povećanje vrijednosti zaliha nedovrsene proizvodnje i gotovih proizvoda	041				
3. Materijalni troškovi	042	14.908.726	6.076.097	13.585.472	6.622.927
4. Troškovi osoblja	043	29.344.641	9.456.424	25.210.732	9.087.452
5. Amortizacija	044	1.554.931	461.300	2.417.496	754.368
6. Ostali troškovi	045	4.518.566	1.861.914	5.178.122	1.629.777
7. Vrijednosno usklađivanje	046				
8. Rezerviranja	047				
9. Ostali poslovni rashodi	048	197.596	44.851	174.811	156.945
<b>III. FINANIJSKI PRIHODI</b>	<b>049</b>	8.251.525	5.353	11.551.732	2.656
1. Kamate, tečajne razlike, dividende i slični prihodi iz odnosa s povezanim poduzetnicima	050	8.237.473		11.544.985	
2. Kamate, tečajne razlike, dividende, slični prihodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	051	14.052	5.353	6.747	2.656
3. Dio prihoda od pridruženih poduzetnika i sudjelujućih interesa	052				
4. Nerealizirani dobiti (prihodi)	053				
5. Ostali financijski prihodi	054				
<b>IV. FINANIJSKI RASHODI</b>	<b>055</b>	876.076	121.362	856.993	226.461
1. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi s povezanim poduzetnicima	056	225.494		336.575	113.425
2. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	057	650.582	121.362	520.418	113.036
3. Nerealizirani gubici (rashodi) financijske imovine	058				
4. Ostali financijski rashodi	059				
<b>V. IZVANREDNI - OSTALI PRIHODI</b>	<b>060</b>				
<b>VI. IZVANREDNI - OSTALI RASHODI</b>	<b>061</b>				
<b>VII. UKUPNI PRIHODI</b>	<b>062</b>	54.294.752	19.351.179	45.075.384	18.530.025
<b>VIII. UKUPNI RASHODI</b>	<b>063</b>	51.400.536	18.021.948	47.423.626	18.477.930
<b>IX. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>064</b>	2.894.216	1.329.231		52.095
<b>X. GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>065</b>			2.348.242	
<b>XI. POREZ NA DOBIT</b>	<b>066</b>				
<b>XII. DOBIT RAZDOBLJA</b>	<b>067</b>	2.894.216	1.329.231		52.095
<b>XIII. GUBITAK RAZDOBLJA</b>	<b>068</b>			2.348.242	
<b>DODATAK RDG-u (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b>					
<b>XIV.* DOBIT PRIPISANA IMATELJIMA KAPITALA MATICE</b>	<b>069</b>				
<b>XV.* DOBIT PRIPISANA MANJINSKOM INTERESU</b>	<b>070</b>				
<b>XVI.* GUBITAK PRIPISAN IMATELJIMA KAPITALA MATICE</b>	<b>071</b>				
<b>XVII.* GUBITAK PRIPISAN MANJINSKOM INTERESU</b>	<b>072</b>				

# IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU - Direktna metoda

u razdoblju

1.1.2010

do

30.9.2010

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodna godina	Tekuća godina
1	2	4	5
<b>NOVČANI TIJEK OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od kupaca	001	50.001.590	37.716.731
2. Novčani primici od tantijema, naknada, provizija i sl.	002		
3. Novčani primici od osiguranja za naknadu šteta	003	2.281	34.574
4. Novčani primici s osnove povrata poreza	004		
5. Ostali novčani primici	005	810.881	734.811
<b>I. Ukupno novčani primici od poslovnih aktivnosti (001 do 005)</b>	<b>006</b>	<b>50.814.752</b>	<b>38.486.116</b>
1. Novčani izdaci dobavljačima	007	29.660.625	17.389.701
2. Novčani izdaci za zaposlene	008	34.974.760	27.610.330
3. Novčani izdaci za osiguranje za naknade šteta	009	243.458	330.795
4. Novčani izdaci za kamate	010	127.423	538.682
5. Novčani izdaci za poreze	011	5.795.966	3.743.820
6. Ostali novčani izdaci	012	752.153	403.818
<b>II. Ukupno novčani izdaci od poslovnih aktivnosti (007 do 012)</b>	<b>013</b>	<b>71.554.385</b>	<b>50.017.146</b>
<b>A1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH</b>	<b>014</b>		
<b>A2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH</b>	<b>015</b>	20.739.633	11.531.030
<b>NOVČANI TIJEK OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od prodaje dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	016		29.275
2. Novčani primici od prodaje vlasničkih i dužničkih instrumenata	017		
3. Novčani primici od kamata	018	59.218	9.107
4. Novčani primici od dividendi	019	8.072.724	11.083.185
5. Ostali novčani primici od investicijskih aktivnosti	020		
<b>III. Ukupno novčani primici od investicijskih aktivnosti (016 do 020)</b>	<b>021</b>	<b>8.131.942</b>	<b>11.121.567</b>
1. Novčani izdaci za kupnju dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	022	1.780.361	156.906
2. Novčani izdaci za stjecanje vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata	023		
3. Ostali novčani izdaci od investicijskih aktivnosti	024		
<b>IV. Ukupno novčani izdaci od investicijskih aktivnosti (022 do 024)</b>	<b>025</b>	<b>1.780.361</b>	<b>156.906</b>
<b>B1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH</b>	<b>026</b>	<b>6.351.581</b>	<b>10.964.661</b>
<b>B2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH</b>	<b>027</b>		
<b>NOVČANI TIJEK OD FINACIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od izdavanja vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata	028		
2. Novčani primici od glavnice kredita, zadužnica, pozajmica i drugih posudbi	029	26.558	23.299
3. Ostali primici od financijskih aktivnosti	030	260.000	
<b>V. Ukupno novčani primici od financijskih aktivnosti (028 do 030)</b>	<b>031</b>	<b>286.558</b>	<b>23.299</b>
1. Novčani izdaci za otplatu glavnice kredita i obveznica	032	275.179	275.179
2. Novčani izdaci za isplatu dividendi	033		
3. Novčani izdaci za financijski najam	034	203.730	289.432
4. Novčani izdaci za otkup vlastitih dionica	035		
5. Ostali novčani izdaci od financijskih aktivnosti	036	900	
<b>VI. Ukupno novčani izdaci od financijskih aktivnosti (032 do 036)</b>	<b>037</b>	<b>479.809</b>	<b>564.611</b>
<b>C1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD FINACIJSKIH</b>	<b>038</b>		
<b>C2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD FINACIJSKIH</b>	<b>039</b>	193.251	541.312
<b>Ukupno povećanje novčanog tijeka (014 – 015 + 026 – 027 + 038 – 039)</b>	<b>040</b>		
<b>Ukupno smanjenje novčanog tijeka (015 – 014 + 027 – 026 + 039 – 038)</b>	<b>041</b>	<b>14.581.303</b>	<b>1.107.681</b>
<b>Novac i novčani ekvivalenti na početku razdoblja</b>	<b>042</b>	<b>24.874.477</b>	<b>14.112.088</b>
<b>Povećanje novca i novčanih ekvivalenata</b>	<b>043</b>		
<b>Smanjenje novca i novčanih ekvivalenata</b>	<b>044</b>	<b>14.581.303</b>	<b>1.107.681</b>
<b>Novac i novčani ekvivalenti na kraju razdoblja</b>	<b>045</b>	<b>10.293.174</b>	<b>13.004.407</b>



## IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA KAPITALA

od 1.1.2010 do 30.9.2010

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Povećanje	Smanjenje	Tekuće razdoblje
1	2	31.12. prethodne godine		3	4
1. Upisani kapital	117	39.544.900			39.544.900
2. Kapitalne rezerve	118				
3. Rezerve iz dobiti	119				
4. Zadržana dobit ili preneseni gubitak	120	-31.694.721	32.376.081		681.360
5. Dobit ili gubitak tekuće godine	121	32.376.081		34.724.323	-2.348.242
6. Revalorizacija dugotrajne materijalne imovine	122	54.783.009			54.783.009
7. Revalorizacija nematerijalne imovine	123				
8. Revalorizacija financijske imovine raspoložive za prodaju	124				
9. Ostala revalorizacija	125				
10. Tečajne razlike s naslova neto ulaganja u inozemno poslovanje	126				
11. Tekući i odgođeni porezi (dio)	127				
12. Zaštita novčanog tijeka	128				
13. Promjene računovodstvenih politika	129				
14. Ispravak značajnih pogrešaka prethodnog razdoblja	130				
15. Ostale promjene kapitala	131				
<b>16. Ukupno povećanje ili smanjenje kapitala</b>	<b>132</b>	95.009.269	32.376.081	34.724.323	92.661.027
16a. Pripisano imateljima kapitala matice	133				
16b. Pripisano manjinskom interesu	134				